

UMOWA NR

**Wypożyczenia Urządzenia Transmisji Alarmów
i świadczenia usługi monitoringu pożarowego**

zawarta w Ząbkach w dniu 2023 r., pomiędzy

Mazowieckim Szpitalem Wojewódzkim Drewnica Sp. z o.o. z siedzibą w Ząbkach, 05-091 Ząbki, ul. Rychlińskiego 1, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000349207, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP: 1251556511, REGON: 142256270, reprezentowaną przez:

1. Pana Romana Jędrzejczaka – Prezesa Zarządu,
2. Pana Przemysława Zaboklickiego – Członka Zarządu

zwaną dalej Zamawiającym,

a

..... z siedzibą w przy ul. wpisaną do Krajowego Rejestru sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr, NIP:, REGON:, reprezentowaną przez:

lub

..... przedsiębiorcą wpisanym do CEIDG, NIP działającym pod firmą, z siedzibą w przy ul., zamieszkałym w przy ul., PESEL: ... ,

zwanym dalej w treści Umowy „Wykonawcą”

Zamawiający i Wykonawca, na potrzeby Umowy, zwani są w dalszej jej części indywidualnie „Stroną”, a łącznie: „Stronami”.

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest monitoring pożarowy z lokalnego systemu sygnalizacji pożarowej przez urządzenie transmisji alarmów do Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Wołominie (dalej jako Komenda PPSP w Wołominie) dla obiektu Mazowiecki Szpital Wojewódzki Drewnica spółka z o.o. mieszczącego się przy ul. Rychlińskiego 1, 05-91 Ząbki.
2. W ramach wykonywania usługi, o której mowa w ust. 1, Wykonawca zobowiązuje się do:
 - a) udostępnienia urządzeń transmisji alarmów (dalej jako UTA) wraz z montażem, zaprogramowaniem w SMAP, sprawdzeniem transmisji oraz podłączenie Systemu Sygnalizacji Pożaru do stacji monitorowania,
 - b) monitorowanie dwoma niezależnymi torami transmisji (radiowym i telefonicznym) lokalnego Systemu Sygnalizacji Pożaru,
 - c) sporządzania raportów miesięcznego monitorowania sygnałów generowanych z central pożarowych.

§ 2

1. Termin wykonania prac określonych w §1, Strony ustalają na okres od 1.01.2024 roku do 31.12.2027 roku.
2. Zamawiający z chwilą wydania jemu (zainstalowania) urządzenia do transmisji alarmów przyjmuje na siebie pełną odpowiedzialność za jego kompletność i bezpieczeństwo.

§3

1. Monitorowanie, o którym mowa w § 1 ust. 1, polegać będzie na automatycznym przyjmowaniu przez UTA i bezzwłocznym przekazywaniu właściwej Komendzie PPSP w Wołominie sygnału pożarowego II – stopnia.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przyjmowania, rejestrowania i przekazywania osobom wskazanym przez Zlecającego następujących sygnałów:
 - a) alarmu pożarowego II – stopnia,
 - b) uszkodzenia lub wyłączenia Systemu Sygnalizacji Pożaru,
 - c) zaniku zasilania 230V,
 - d) włamania do Urządzenia Transmisji Alarmów, przerwania połączenia pomiędzy UTA a centralą Systemu Sygnalizacji Pożaru.
3. Zalecane procedury alarmowe obiektu chronionego w systemie monitoringu pożarowego określa załącznik nr 2 do umowy.
4. Termin rozpoczęcia monitorowania, o którym mowa w § 1 ust. 1, Strony ustalają na dzień 1.01.2024 roku.
5. Wykonawca zobowiązuje się do monitorowania sygnału pożarowego II – stopnia oraz do wykonania czynności, o których mowa w ust. 5 przez cały czas trwania Umowy, również w dni świąteczne i wolne od pracy, przez całą dobę z wyjątkiem okresu, o którym mowa w §2 ust. 1.

§ 4

1. Zamawiający zobowiązuje się do utrzymania lokalnego systemu sygnalizacji pożaru przez cały czas trwania umowy w stanie przydatności do monitorowania, w szczególności poprzez dokonywanie odpowiednich czynności konserwacyjnych i przeglądów.
2. Prace konserwacyjne Wykonawca będzie wykonywać w dni robocze w godz. 8:00- 15:00. Przez dni robocze Strony rozumieją dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni uznanych ustawowo za wolne od pracy.

3. W przypadku stwierdzenia awarii UTA, Zamawiający dokona jej zgłoszenia pod nr telefonu lub e-mail:
4. Usuwanie awarii zostanie podjęte w ciągu 4 godzin od chwili jej zgłoszenia Wykonawcy.
5. Awarie będą usuwane z zachowaniem następującej procedury:
 - a) usunięcie awarii wykonywane będzie na podstawie zgłoszenia Zamawiającego lub Wykonawcy o konieczności dokonania usunięcia awarii;
 - b) termin usunięcia awarii wynosi 24 godziny, licząc od chwili dokonania zgłoszenia, o którym mowa w ppkt a,
 - c) koszty uszkodzonych podzespołów UTA w ramach przeglądów ponosi Wykonawca.
6. Wykonawca w trakcie realizacji przedmiotu umowy zobowiązuje się działać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz z zaleceniami przekazanymi przez Zamawiającego, w szczególności w zakresie przepisów przeciwpożarowych.
7. Wykonawca oświadcza, że zatrudnieni pracownicy będą legitymować się aktualnymi zaświadczeniami lekarskimi bez przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy oraz będą posiadać aktualne szkolenia bhp i ppoż.

§ 5

1. Do obowiązków Zamawiającego należy:
 - 1) Zapewnienie analogowego łącza telefonicznego PSTN do miejsca zainstalowania Urządzenia Transmisji Alarmów oraz zasilania 230V z oddzielnego bezpiecznika 6A.
 - 2) udostępnianie Wykonawcy pomieszczeń Zamawiającego w zakresie, w jakim Zamawiający uzna to za konieczne do prawidłowej realizacji usługi oraz niezbędnych mediów,
 - 3) utrzymanie lokalnego SSP przez czas trwania usługi, w stanie przydatności do monitorowania, w szczególności przez dokonywanie czynności konserwacyjnych;
 - 4) dopilnowanie, aby po zakończeniu czynności konserwacyjnych przedstawiciel Wykonawcy wygenerował sygnał pożarowy II – stopnia,
 - 5) aktualizacja danych teleadresowych i kontaktowych obiektu, o którym mowa w § 1 ust. 1;
 - 6) zapłata Wykonawcy umówionego wynagrodzenia po należyтым wykonaniu przedmiotu umowy.
2. Zamawiający zobowiązuje się zapewnić obecność firmy konserwującej lokalny System Sygnalizacji Pożaru w celu wykonania czynności, o których mowa w § 1 ust. 2 ppkt a i sprawdzenia poprawności działania.
3. Na podstawie sporządzonego przez Strony protokołu odbioru Zamawiający przyjmuje na siebie odpowiedzialność za kompletność i bezpieczeństwo UTA.
4. Zamawiający przyjmuje odpowiedzialność za skutki zaprogramowanego w CSP opóźnienia pomiędzy alarmem pożarowym I-go, a II – go stopnia.
5. Zamawiający zobowiązuje się także do zawiadamiania Wykonawcy o ważnych wydarzeniach mogących mieć znaczenie dla usługi monitorowania, np. instalacji innych urządzeń mogących zakłócić działanie UTA oraz zmianach parametrów linii telefonicznej podłączonej do UTA.
6. W sytuacji konieczności czasowego odłączenia obiektu, Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy pisemnej informacji zgodnie z załącznikiem nr 1. Czasowe odłączenie obiektu nie zwalnia Zlecającego z obowiązku uiszczania opłaty abonamentowej.
7. Zamawiający zobowiązuje się poinformować Wykonawcę o wyłączeniu Centrali Systemu Sygnalizacji Pożaru co skutkuje zaprzestaniem świadczenia usługi, wstrzymaniem opłaty abonamentowej i poinformowaniu Komendy PPSP w Wołominie o zaprzestaniu monitorowania obiektu przez Wykonawcę.

§ 6

1. Za prace określone w § 1 Zamawiający będzie płacił Wykonawcy miesięczną opłatę abonamentową w wysokości zł netto, zł brutto, na którą składa się:
 - a) opłata za monitoring przeciwpożarowy w wysokości zł netto, zł brutto,
 - b) opłata za wypożyczenie UTA w wysokości zł netto, zł brutto.
2. Całkowita wartość umowy netto wynosi (słownie:), tj. brutto: (słownie:.....).
3. Zamawiający będzie uiszczał opłatę za wypożyczenie UTA od momentu zamontowania UTA potwierdzonego protokołem z wykonania. Urządzenie UTA zostanie zamontowane przed rozpoczęciem biegu umowy.
4. Podstawą wystawienia faktury będzie raport miesięcznego monitorowania sygnałów generowanych z central pożarowych.
5. Zapłata wynagrodzenia dokonywana będzie przelewem na konto Wykonawcy podane na fakturach, w terminie 30 dni od daty wpływu prawidłowo wystawionych faktur do siedziby Zamawiającego wraz z dołączonym miesięcznym raportem. Termin zapłaty uważa się za zachowany, jeżeli obciążenie rachunku bankowego Zamawiającego nastąpi najpóźniej w ostatnim dniu płatności.
6. W przypadku niepełnego miesiąca należna opłata abonamentowa zostanie pomniejszona proporcjonalnie do faktycznej ilości dni monitorowania.
7. Wynagrodzenie określone w ust. 1 obejmuje całkowitą należność miesięczną, jaką Zamawiający zobowiązany jest zapłacić za wykonanie umowy i uwzględnia wszystkie koszty związane z wykonaniem umowy przez Wykonawcę.
8. Strony postanawiają, że w razie dwumiesięcznej zwłoki w dokonywaniu płatności Wykonawca upoważniony będzie po uprzednim pisemnym wezwaniu i wyznaczeniu dodatkowego 14 dniowego terminu na zapłatę do odłączenia UTA od Systemu Sygnalizacji Pożaru do stacji monitorowania i zaprzestania monitorowania obiektu.

§ 7

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne, które będą naliczane w następujących okolicznościach i wysokościach:
 - a) za przerwanie monitoringu z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 0,5% kwoty brutto miesięcznego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1, za każdy dzień, w którym nastąpiło przerwanie monitoringu,
 - b) za przekroczenie terminu, o którym mowa w § 4 ust. 6 w wysokości 0,5% kwoty brutto miesięcznego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 za każdą rozpoczętą godzinę zwłoki.
 - c) za przekroczenie terminu, o którym mowa w § 7 ust. 7 b w wysokości 0,5% kwoty brutto miesięcznego wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 za każdy dzień zwłoki.
2. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z należnego wynagrodzenia.
3. W przypadku nieprawidłowo funkcjonującego systemu monitorowania powodującego nieuzasadniony przyjazd wozu bojowego Komendy PPSP, Wykonawca zostanie obciążony ewentualnymi kosztami powstałymi z tego tytułu.
4. Strony mają prawo na zasadach ogólnych dochodzić odszkodowań przewyższających kary umowne oraz pokrycie strat poniesionych z powodu nie wywiązania się drugiej strony z warunków umowy.

§ 8

1. W celu realizacji umowy Zamawiający ustanawia swojego przedstawiciela:
 - a) Pani Dorota Jóźwik tel. 607 572 940, e-mail: d.jozwik@drewnica.pl
2. W celu realizacji umowy Wykonawca ustanawia swojego przedstawiciela:
Pan/i tel. /, e-mail:

Zmiana przedstawicieli, o których mowa w ust. 1 i 2 nie stanowi zmiany umowy

i nie wymaga zawarcia aneksu, dla swej skuteczności wymaga jednak powiadomienia drugiej Strony w formie pisemnej.

§ 9

1. Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas określony od dnia 1.01.2024 r. do dnia 31 grudnia 2027 r.
2. Umowa może być wypowiedziana przez każdą ze stron bez podania przyczyny z zachowaniem 3 - miesięcznego okresu wypowiedzenia na koniec miesiąca kalendarzowego.
3. Zamawiający może wypowiedzieć umowę w trybie natychmiastowym w przypadku:
 - 1) likwidacji przedsiębiorstwa Wykonawcy,
 - 2) zaprzestania monitorowania systemu przez Wykonawcę na czas 48 godzin z przyczyn niezależnych od Zamawiającego.

§ 10

1. Strony zobowiązują się przetwarzać dane osobowe - udostępnione na podstawie odpowiednich zgód lub innych podstaw prawnych - zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej: RODO) i innymi powszechnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, stosując przy tym środki techniczne i organizacyjne wskazane w art. 32 RODO, zapewniające właściwą ochronę danych osobowych oraz zapewniając dostęp do danych osobowych wyłącznie osobom upoważnionym.
2. Strony oświadczają, że wzajemnie wobec siebie wypełniły obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO, wobec każdej osoby wskazanej w komparycji umowy oraz osób wskazanych do realizacji umowy. Strony zobowiązuje się, w przypadku zmiany powyższych osób do wypełnienia obowiązków informacyjnych w trybie art. 13 lub 14 RODO najpóźniej wraz z przekazaniem drugiej stronie umowy danych osobowych tych osób. Właściwe klauzule informacyjne stanowią załączniki do niniejszej umowy.

§ 11

1. W związku z realizacją niniejszej Umowy, Wykonawca będący stroną zawartej Umowy zobowiązany jest do zapewnienia bezpieczeństwa udostępnionych mu informacji, ochrony pozostałych udostępnionych mu aktywów Szpitala, wspierających przetwarzanie udostępnionych mu informacji, w szczególności do zapewnienia ich poufności, integralności oraz dostępności celem zachowania ciągłości realizacji usług świadczonych przez Szpital.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania wymogów w zakresie bezpieczeństwa informacji i ciągłości działania określonych w Polityce Bezpieczeństwa Informacji (BI-1-P) i

Polityce Ciągłości Działania Szpitala (BI-6-P), dostępnych na stronie internetowej Szpitala w zakładce „Poznaj nas” podzakładce „Bezpieczeństwo informacji”.

3. Wykonawca w ramach niniejszej Umowy zobowiązuje się w szczególności:

- a) zachować szczególną ostrożność przy bieżącym korzystaniu z udostępnionych mu informacji i aktywów wspierających przetwarzanie udostępnionych mu informacji, w tym zadbać o zabezpieczenie ich przed utratą, kradzieżą, nieuprawnionym udostępnieniem, nieuprawnioną modyfikacją, uszkodzeniami mechanicznymi,
- b) korzystać z udostępnionych mu informacji i aktywów wspierających ich przetwarzanie, wyłącznie do celów wynikających z zapisów zawartej Umowy,
- c) przysyłać informacje chronione z wykorzystaniem sieci Internet w formie zaszyfrowanej,
- d) nie powielać, w tym nie kopiować informacji chronionych, udostępnionych i opracowanych w trakcie Umowy w zakresie szerszym, niż jest to potrzebne do jej realizacji;
- e) informować Szpital o każdym podejrzeniu naruszeniu bezpieczeństwa informacji lub utraty ciągłości działania Szpitala uzupełniając i przysyłając do Szpitala formularz zgłoszenia naruszenia bezpieczeństwa informacji i ciągłości działania na adres: incydent@drewnica.pl. Formularz znajduje się na stronie internetowej Szpitala w zakładce „Poznaj nas” podzakładce „Bezpieczeństwo informacji”;
- f) niezwłocznie po zakończeniu niniejszej Umowy, trwale usunąć lub zniszczyć informacje chronione przetwarzane w ramach jej realizacji, chyba że obowiązek ich dalszego przetwarzania wynika wprost z przepisów prawa powszechnie obowiązującego. Jednocześnie Wykonawca potwierdza, że pracownicy bezpośrednio realizujący przedmiot niniejszej Umowy zostali zapoznani i zobowiązani do przestrzegania przedmiotowych wymogów w zakresie bezpieczeństwa informacji i ciągłości działania.

4. W celu realizacji postanowień niniejszego paragrafu ustala się, że „informacja poufna” oznacza informację techniczną, technologiczną, organizacyjną lub handlową otrzymaną lub uzyskaną w sposób zamierzony lub niezamierzony od drugiej strony w formie pisemnej, ustnej czy też elektronicznej, w związku z realizacją niniejszej umowy. „Informacje poufne” to w szczególności informacje, które strony otrzymały bezpośrednio od siebie nawzajem, a także za pośrednictwem osób działających w imieniu drugiej strony lub osób trzecich, nieujawnione przez stronę, której dotyczą do publicznej wiadomości w sposób umożliwiający zapoznanie się z nimi przez nieoznaczony krąg osób. Za informacje poufną strony uznają również wszelkie dane osobowe dotyczące osób zatrudnionych u Zamawiającego, a które zostały powzięte przez Wykonawcę w toku realizacji przedmiotowej umowy. Do ochrony danych osobowych mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2019, poz. 1781) i odpowiednio przepisy niniejszego paragrafu.

5. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania wymogów w zakresie bezpieczeństwa informacji i ciągłości działania określonych w Polityce Bezpieczeństwa Informacji (BI-1-P) i Polityce Ciągłości Działania Szpitala (BI-6-P), dostępnych na stronie internetowej Szpitala w zakładce „Poznaj nas” podzakładce „Bezpieczeństwo informacji”.
6. W przypadku wątpliwości, czy określona informacja stanowi informację poufną, strona zobowiązana do zachowania tajemnicy, zwróci się do drugiej strony o wyjaśnienie wątpliwości.

7. W związku z powierzeniem informacji poufnych stronie, dana strona zobowiązana jest do zachowania ich poufności oraz zapewnienia ich ochrony w stopniu, co najmniej, równym poziomowi ochrony, na jakim chroni własne informacje poufne, nie mniejszym jednak niż uzasadniony w danych okolicznościach, a wynikającym z profesjonalnego charakteru działalności stron.
8. Strony zobowiązują się korzystać z wszelkich informacji poufnych wyłącznie w celu realizacji umowy, nie ujawniać ich osobom trzecim i nie upubliczniać bez pisemnej zgody strony, której informacje dotyczą.
9. Nie stanowi uchybienia obowiązkowi zachowania w tajemnicy informacji poufnych, ujawnienie takich informacji w wyniku zobowiązania nałożonego przez uprawniony organ administracji publicznej. Strona, która zobowiązana zostanie przez uprawniony organ do ujawnienia informacji poufnej, niezwłocznie zawiadomi o tym stronę przeciwną.
10. Strony zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane przez nie do odbioru, przekazywania oraz przechowywania informacji gwarantowały zabezpieczenie informacji poufnych przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z nimi.
11. Wykonawca w ramach niniejszej Umowy zobowiązuje się przysyłać informacje chronione z wykorzystaniem sieci Internet w formie zaszyfrowanej.
12. Wykonawca w ramach niniejszej Umowy zobowiązuje się nie powielać, w tym nie kopiować informacji chronionych, udostępnionych i opracowanych w trakcie Umowy w zakresie szerszym, niż jest to potrzebne do jej realizacji.
13. Obowiązek zachowania w tajemnicy informacji poufnych obciąża stronę przez okres obowiązywania umowy, a także przez okres pięciu lat, licząc od daty zakończenia jej obowiązywania.

§ 12

1. Zmiana postanowień niniejszej Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego i inne przepisy powszechnie obowiązujące właściwe z uwagi na przedmiot niniejszej umowy.
3. Spory wynikłe z niniejszej Umowy rozstrzygać będzie właściwy rzeczowo i miejscowo sąd właściwy dla każdorazowej siedziby Zamawiającego.
4. Umowa zostaje sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający

Wykonawca

Załączniki:

1. Czasowe odłączenie
2. Procedury alarmowe
3. Formularz ofertowy
4. Oświadczenie
5. Klauzula obowiązku informacyjnego

.....
(PIECZEĆ WYKONAWCY)

OŚWIADCZENIE

Niniejszym oświadczam, że zapoznałem /am/ się z postanowieniami zawartymi w Instrukcji Bezpieczeństwa Pożarowego Mazowieckiego Szpitala Wojewódzkiego Drewnica Sp. z o.o. w Ząbkach i zobowiązuję się do ich przestrzegania.

.....
(czytelny podpis osoby uprawnionej)

....., dnia2023

(miejsowość)

Klauzula obowiązku informacyjnego

Zgodnie z art. 13 ust. 1 Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych (RODO) informujemy, że:

- 1) administratorem danych osobowych Wykonawców lub Zleceniobiorców jest Mazowiecki Szpital Wojewódzki Drewnica Sp. z o.o., adres: ul. Karola Rychlińskiego 1, 05-091 Ząbki;
- 2) administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować w sprawach przetwarzania Państwa danych osobowych za pośrednictwem poczty elektronicznej: iod@drewnica.pl;
- 3) administrator będzie przetwarzał Państwa dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO, tj. przetwarzanie jest niezbędne w celu wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy;
- 4) dane osobowe mogą być udostępnione innym uprawnionym podmiotom, na podstawie przepisów prawa, a także na rzecz podmiotów, z którymi administrator zawarł umowę w związku z realizacją usług na rzecz administratora (np. kancelarią prawną, dostawcą oprogramowania, zewnętrznym audytorem, zleceniobiorcą świadczącym usługę z zakresu ochrony danych osobowych);
- 5) administrator nie zamierza przekazywać Państwa danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 6) mają Państwo prawo uzyskać kopię swoich danych osobowych w siedzibie administratora.

Dodatkowo zgodnie z art. 13 ust. 2 RODO informujemy, że:

- 1) Państwa dane osobowe będą przechowywane do momentu upływu okresu przedawnienia wynikającego z ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny;
- 2) przysługuje Państwu prawo dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przeniesienia danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego;
- 3) podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do zawarcia umowy. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak realizacji umowy;
- 4) administrator nie podejmuje decyzji w sposób zautomatyzowany w oparciu o Państwa dane osobowe.